

# CATEYE STRADA DIGITAL WIRELESS



CYCLOCOMPUTER  
CC-RD410DW

- ☀ **Przed użyciem komputera zapoznaj się dokładnie z instrukcją i zachowaj ją na przyszłość. Odwiedź naszą stronę internetową, gdzie dostępne są szczegółowe instrukcje z filmami oraz możliwy do pobrania podręcznik z instrukcjami.**

**ID czujnika zostało zsynchronizowane z modułem przed dostawą. Nie jest konieczne wykonywanie synchronizacji ID czujnika.**

- \* W połączeniu z opcjonalnym czujnikiem pomiaru rytmu serca, urządzenie może odbierać i wyświetlać do 3 sygnałów bieżącej prędkości, kadencji i pomiaru rytmu pracy serca.

## Ostrzeżenie/Przestroga

- Podczas jazdy nie skupiaj uwagi na komputerze. Jedź bezpiecznie!
- Dobrze zamocuj magnes, czujnik i uchwyt. Sprawdzaj je co jakiś czas.
- Jeśli dziecko omyłkowo połknie baterię, natychmiast skorzystaj z pomocy lekarskiej.
- Unikaj narażania komputera na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie demontuj komputera.
- Nie upuszczaj komputera. Może to prowadzić do jego usterki.
- Podczas używania licznika zainstalowanego na wsporniku należy zmienić **MODE** naciskając trzy kropki poniżej ekranu. Mocne naciskanie w innych miejscach, może spowodować awarię lub uszkodzenie licznika.
- Zamocuj tarczę wspornika FlexTight™ ręką. Zbyt silne zamocowanie z użyciem narzędzia, itp., może uszkodzić gwint śruby.
- Podczas czyszczenia komputera i akcesoriów nie stosuj rozcieńczalników, benzenu ani alkoholu.
- Wyrzucaj baterie zgodnie z przepisami.
- Ekran LCD może wydawać się nieostry podczas patrzenia przez okulary przeciwsłoneczne z polaryzacją.

## Cyfrowy system bezprzewodowy 2,4GHz

Każdy czujnik wykorzystuje cyfrową technologię bezprzewodową 2,4GHz, wykorzystywaną do sieci LAN (w sieciach LAN), itd. Technologia ta praktycznie eliminuje zewnętrzne zakłócenia podczas pomiaru, przesłuch od innych użytkowników liczników bezprzewodowych, a także umożliwia zapisywanie i przechowywanie wiarygodnych danych. Narażona jest jednakże na zakłócenia w następujących miejscach i/lub środowiskach, co może spowodować nieprawidłowy pomiar.

- \* Podczas sprawdzania ID czujnika wymagana jest ostrożność.
- Telewizory, komputery PC, radia, silniki/napędy lub w samochodach i pociągach.
- Przejazdy kolejowe i drogi w pobliżu torów kolejowych, telewizyjne stacje nadawcze i bazy radarowe.
- Inne liczniki bezprzewodowe lub cyfrowo sterowane światła.
- W środowisku Wi-Fi.

## Automatyczne rozpoznawanie ID czujnika prędkości

Czujnik prędkości ma własny ID, a licznik wykonuje pomiary przy synchronizacji z ID.

W jednym liczniku można zarejestrować dwa ID czujnika prędkości, licznik automatycznie identyfikuje dwa czujniki prędkości po wcześniejszym zarejestrowaniu ich ID.

Po ustawieniu obwodu koła w ID czujnika pomiaru prędkości, nie jest już wymagany ręczny wybór koła, co było niezbędne przy konwencjonalnych urządzeniach.

- \* Aktualnie rozpoznany czujnik prędkości jest wskazywany przez ikonę czujnika (☹ lub ☹) na ekranie.

### Procedura automatycznego rozpoznawania

Po przejściu licznika do ekranu oszczędzania energii, a następnie powrocie do ekranu pomiaru, wykonywane jest automatyczne rozpoznawanie ID czujnika prędkości w następującej procedurze.

- 1 Licznik wyszukuje sygnał ID czujnika prędkości, który został natychmiast zsynchronizowany wcześniej.
- 2 Po odebraniu sygnału czujnika, zaświeci się ikona czujnika prędkości i rozpocznie pomiar. Gdy nie można odebrać zsynchronizowanego wcześniej sygnału ID czujnika prędkości, wyszukiwany jest inny sygnał czujnika.
- 3 Po odebraniu przez licznik sygnału innego czujnika, na ekranie zaświeci się jego ikona, a pomiar rozpocznie się. Jeśli nie można odebrać sygnału ID innego czujnika prędkości, wyszukiwany jest ponownie oryginalny sygnał czujnika.

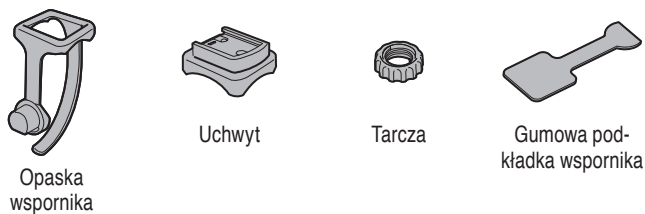
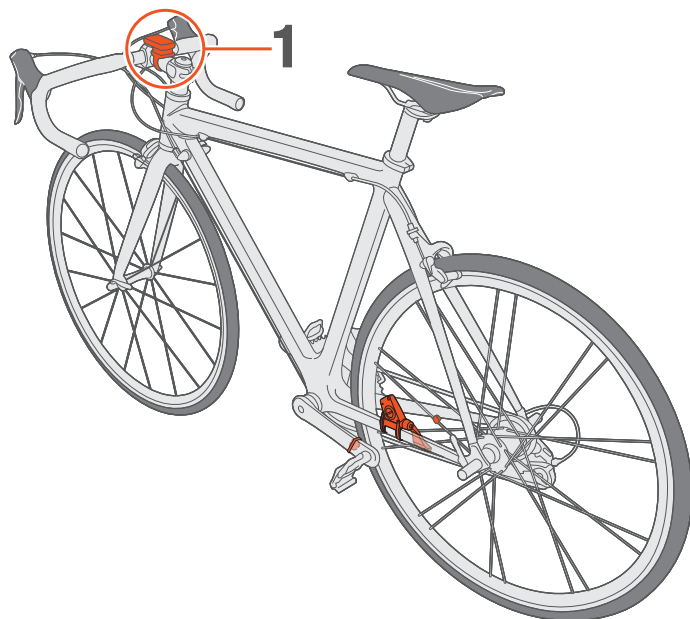
Licznik powtórzy synchronizację, według opisanej powyżej procedury, nawet jeśli synchronizacja z jakiegoś powodu nie powiedzie się, na przykład z powodu awarii komunikacji; jednakże w takich przypadkach, rozpoznanie wymaga czasu.

- \* Gdy licznik nie odbiera żadnego sygnału z czujnika przez 10 minut, ekran zostanie przełączony na ekran oszczędzania energii. Gdy taki stan potrwa następną 1 godzinę, nastąpi przejście do stanu uśpienia.

### Ręczne przełączenie ID

Można ręcznie wymusić zmianę ID czujnika, według (po przejściu do) ekranu menu "Ustawienie obwodu koła". Działanie to należy wykonywać w następujących przypadkach.

- Gdy licznik nie rozpoznaje sygnału określonego czujnika, gdy w pobliżu znajdują się 2 zarejestrowane czujniki prędkości i gdy obydwa wysyłają sygnał czujnika.
- Gdy wymagane jest natychmiastowe przełączenie ID czujnika prędkości.
- \* Po ręcznym przełączeniu ID czujnika prędkości, licznik kontynuuje wyszukiwanie wyłącznie ID czujnika prędkości, na które nastąpiło przełączenie po powrocie do ekranu pomiaru. Gdy licznik nie może odebrać żadnego sygnału czujnika przez 10 minut, uaktywniany jest tryb oszczędzania energii. Po powrocie do ekranu pomiaru, licznik wykonuje wyszukiwanie poprzez procedurę automatycznego rozpoznawania.

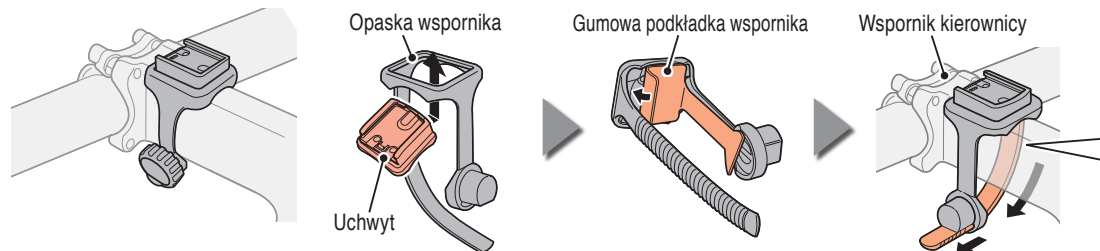


### 1 Przymocuj uchwyt do wspornika kierownicy lub kierownicy

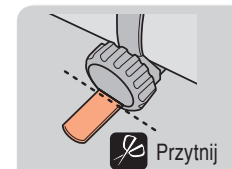
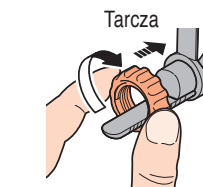
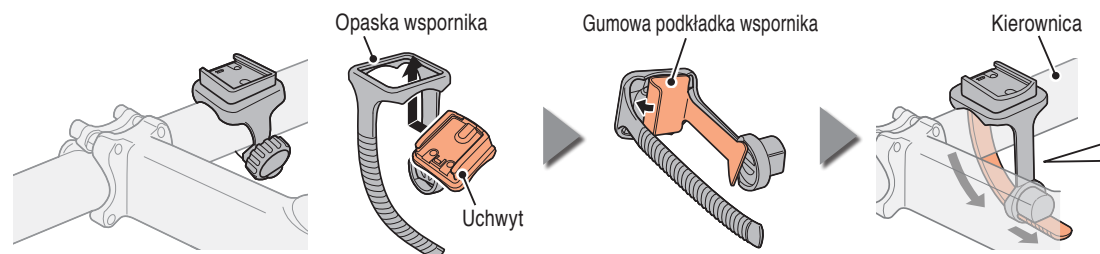
Uchwyt FlexTight™ można przymocować do wspornika kierownicy lub do kierownicy, w zależności od tego jak wspornik pasuje do paska wspornika.

**Ostrzeżenie:** Należy pamiętać, aby zamocować nakrętkę uchwytu FlexTight™ ręką. Zbyt silne zamocowanie z użyciem narzędzia, itp., może uszkodzić gwint śruby.

Podczas mocowania uchwytu FlexTight™ do wspornika kierownicy:



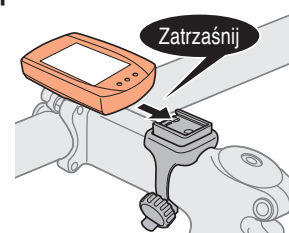
Podczas mocowania uchwytu FlexTight™ do kierownicy:



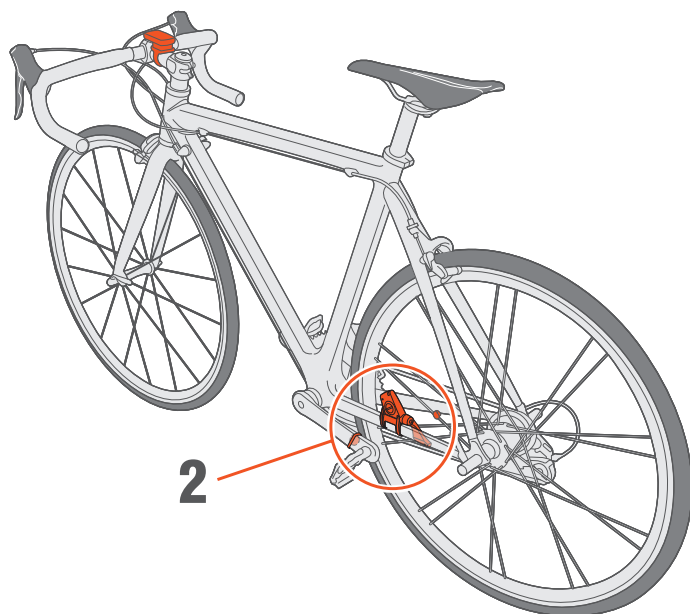
**Ostrzeżenie:** Aby zapobiec obrażeniom zaokrąglonej krawędzi wspornika.

\* Aby zamontować przystawkę na kierownicy aero lub na większym wsporniku kierownicy, należy użyć opcjonalnej przystawki mocowanej przy pomocy zipów.

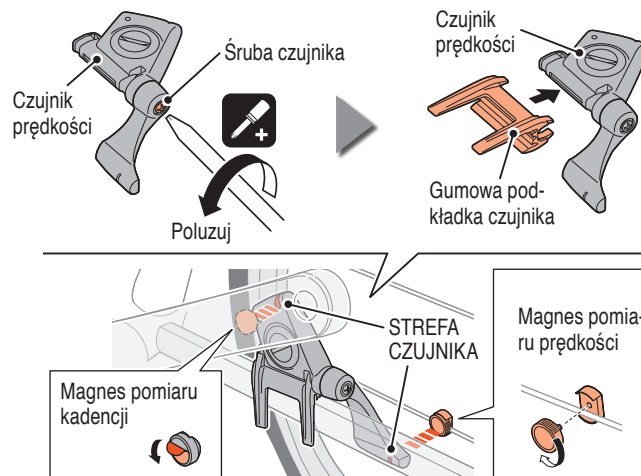
### Zakładanie/ściągnięcie komputera



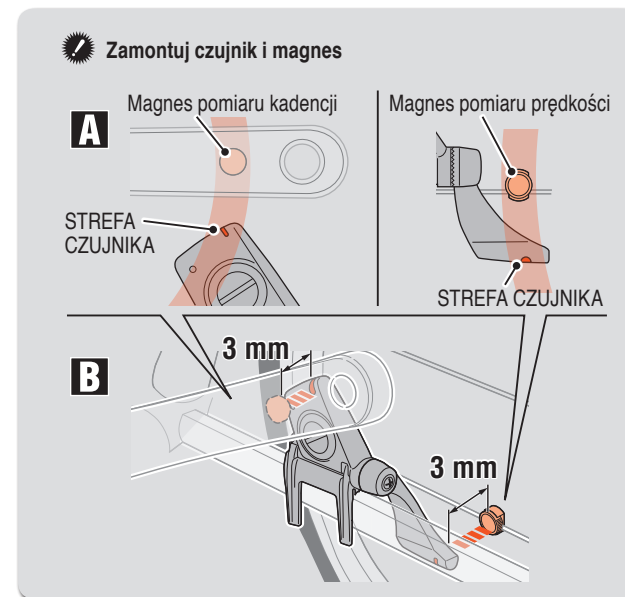
Wypchnij, podnosząc jednocześnie przód



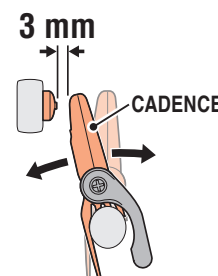
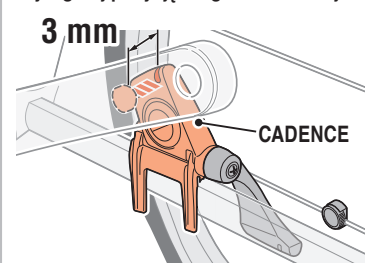
## 2 Zamontuj czujnik prędkości i magnes



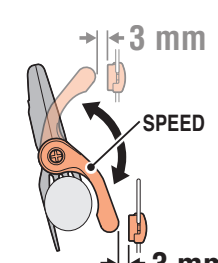
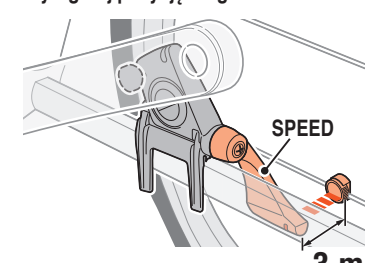
\* Magnes koła może zostać zainstalowany w dowolnym miejscu szprychy, jeśli zostaną spełnione wymienione wyżej warunki instalacji.



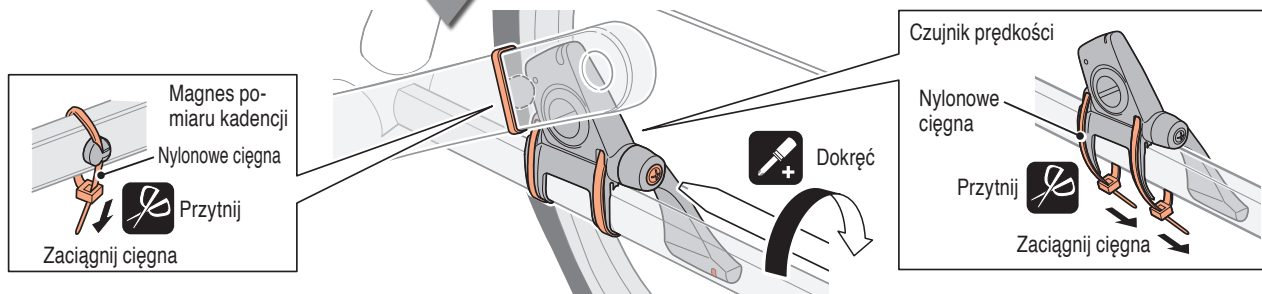
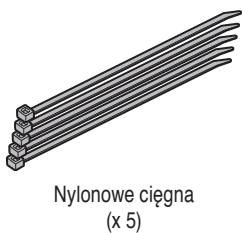
### Wyreguluj pozycję magnesu kadencji



### Wyreguluj pozycję magnesu koła



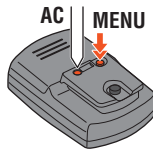
\* Jeśli czujnik nie zostanie właściwie ustawiony, w odniesieniu do dwóch magnesów ( A B ), przesuwaj czujnik do tyłu lub do przodu, a do prawidłowego ustawienia.



Przy pierwszym użyciu urządzenia lub podczas przywracania jego pierwotnego stanu należy wykonać następującą operację formatowania.

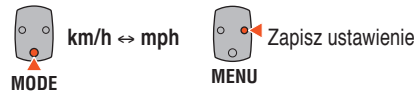
## 1 Formatowanie (inicjowanie)

Naciśnij jednocześnie przycisk **MENU** z tyłu licznika i przycisk **AC**.



## 2 Wybierz jednostki prędkości

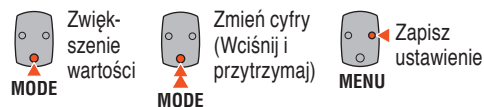
Wybierz "km/h" lub "mph".



## 3 Wprowadź obwód koła

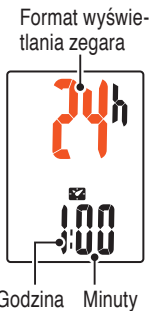
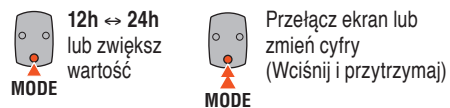
\* Wprowadź obwód tylnego koła w mm.

\* Skorzystaj z tabeli "Tabela referencyjna obwodów kół".

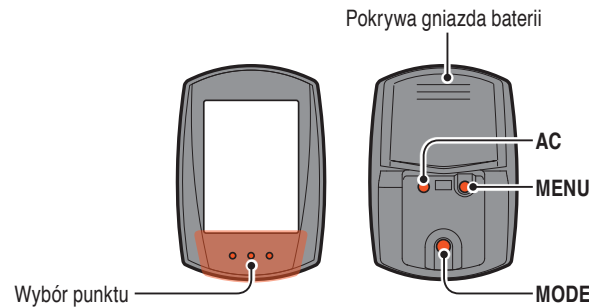
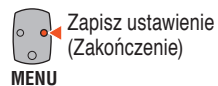


## 4 Ustaw zegar

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **MODE**, przełącza kolejno "Wyświetlany czas", "Godzina" i "Minuta".



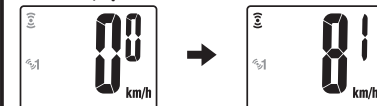
## 5 Naciśnij przycisk MENU w celu zatwierdzenia ustawień



### Test działania

Po zainstalowaniu, sprawdź, czy podczas delikatnego obracania tylnego koła pokazywana jest prędkość, oraz czy podczas obracania korbą wyświetla się kadencja. Gdy nie jest wyświetlana, sprawdź ponownie warunki instalacji **A** i **B** (strona 2).

Aktualna prędkość



Kadencja



## Obwód koła

Obwód koła (L) znajduje się w tabeli poniżej lub można też zmierzyć rzeczywisty obwód koła (L) roweru.

### Jak zmierzyć obwód koła (L)

W celu uzyskania najbardziej dokładnego pomiaru należy pokręcić kołem. Przy odpowiednim ciśnieniu opony, ustaw wentyl na dole. Zaznacz punkt na podłodze i z rowerzystą na siodełku, przejeźdź kołem o jeden obrót po prostej linii (aż wentyl znów znajdzie się na dole). Zaznacz na podłodze miejsce wentyla i zmierz odległość.



### Tabela obwodu koła

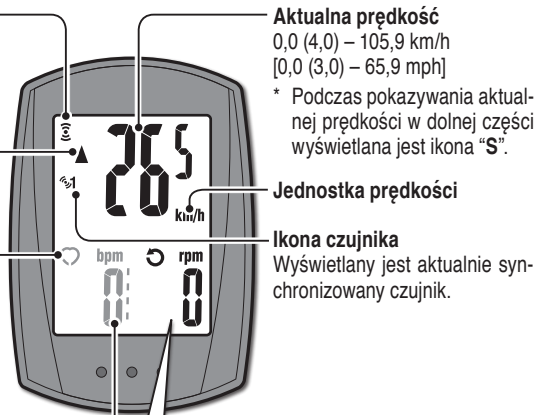
\* Generalnie, rozmiar opony lub ETRTO jest zamieszczony z boku opony.

ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935	57-559	26x2.125	2070
54-203	12x1.95	940	58-559	26x2.35	2083
40-254	14x1.50	1020	75-559	26x3.00	2170
47-254	14x1.75	1055	28-590	26x1-1/8	1970
40-305	16x1.50	1185	37-590	26x1-3/8	2068
47-305	16x1.75	1195	37-584	26x1-1/2	2100
54-305	16x2.00	1245		650C Tubuler 26x7/8	1920
28-349	16x1-1/8	1290	20-571	650x20C	1938
37-349	16x1-3/8	1300	23-571	650x23C	1944
32-369	17x1-1/4 (369)	1340	25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-355	18x1.50	1340	40-590	650x38A	2125
47-355	18x1.75	1350	40-584	650x38B	2105
32-406	20x1.25	1450	25-630	27x1(630)	2145
35-406	20x1.35	1460	40-406	20x1.50	1490
40-406	20x1.50	1490	47-406	20x1.75	1515
50-406	20x1.95	1565	28-451	20x1-1/8	1545
28-451	20x1-1/8	1545	37-451	20x1-3/8	1615
37-451	20x1-3/8	1615	37-501	22x1-3/8	1770
37-501	22x1-3/8	1770	40-501	22x1-1/2	1785
40-501	22x1-1/2	1785	47-507	24x1.75	1890
47-507	24x1.75	1890	50-507	24x2.00	1925
50-507	24x2.00	1925	54-507	24x2.125	1965
54-507	24x2.125	1965	25-520	24x1(520)	1753
25-520	24x1(520)	1753		24x3/4 Tubuler	1785
	24x3/4 Tubuler	1785	28-540	24x1-1/8	1795
28-540	24x1-1/8	1795	32-540	24x1-1/4	1905
32-540	24x1-1/4	1905	25-559	26x1(559)	1913
25-559	26x1(559)	1913	32-559	26x1.25	1950
32-559	26x1.25	1950	37-559	26x1.40	2005
37-559	26x1.40	2005	40-559	26x1.50	2010
40-559	26x1.50	2010	47-559	26x1.75	2023
47-559	26x1.75	2023	50-559	26x1.95	2050
50-559	26x1.95	2050	54-559	26x2.10	2068
54-559	26x2.10	2068	60-622	29x2.1	2288
60-622	29x2.1	2288		29x2.3	2326

**Ikona sygnału czujnika prędkości**  
Miga podczas synchronizacji z sygnałem czujnika prędkości.

**Strzałka tempa ▲ ▼**  
Wskazuje czy aktualna prędkość jest większa lub mniejsza od prędkości średniej. (▲ Większa, ▼ Mniejsza)

**Ikona sygnału czujnika rytmu pracy serca**  
Jeśli założony jest czujnik rytmu pracy serca, to ikona miga podczas odbierania sygnału.



**Aktualna prędkość**  
0,0 (4,0) – 105,9 km/h  
[0,0 (3,0) – 65,9 mph]

\* Podczas pokazywania aktualnej prędkości w dolnej części wyświetlana jest ikona "S".

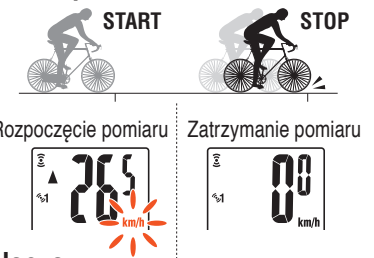
**Jednostka prędkości**

**Ikona czujnika**  
Wyświetlany jest aktualnie synchronizowany czujnik.



## Uruchamianie/zatrzymanie pomiaru

Pomiary rozpoczną się automatycznie, gdy rower będzie w ruchu. Podczas pomiaru, miga km/h lub mph.

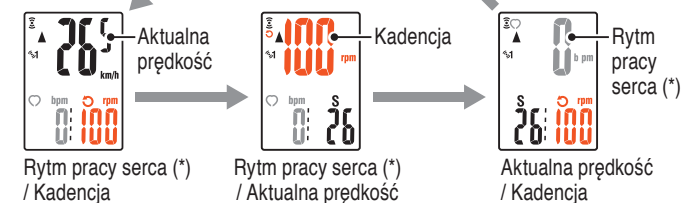


## Wybór górnego wyświetlacza

Kadencję (S) lub rytm pracy serca (C) można przełączyć na górny wyświetlacz w celu stałego monitorowania.

**Metoda ustawień** Sprawdź "Zmiana ustawień komputera: Ustawienie górnego wyświetlacza" (Strona 6).

\* Do pomiaru rytmu pracy serca wymagany jest opcjonalny czujnik rytmu pracy serca.



## Zerowanie danych

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **MODE** na ekranie pomiaru, resetuje wszystkie dane pomiaru, poza dystansem całkowitym (**Odo**) i dystansem dziennym-2 (**Dst2**).

\* Nie można wyzerować łącznego dystansu (**Odo**).

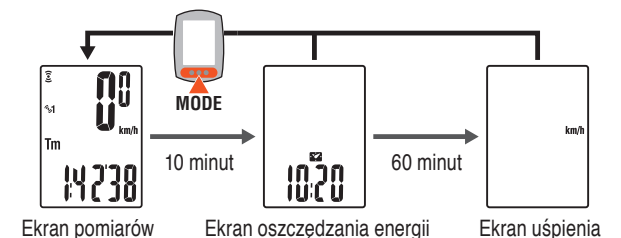
### Osobne resetowanie dystansu dziennego-2

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **MODE** przy wyświetlonej funkcji dystans dzienny-2 (**Dst2**) resetuje wyłącznie dane funkcji dystans dzienny-2.

## Funkcja oszczędzania energii

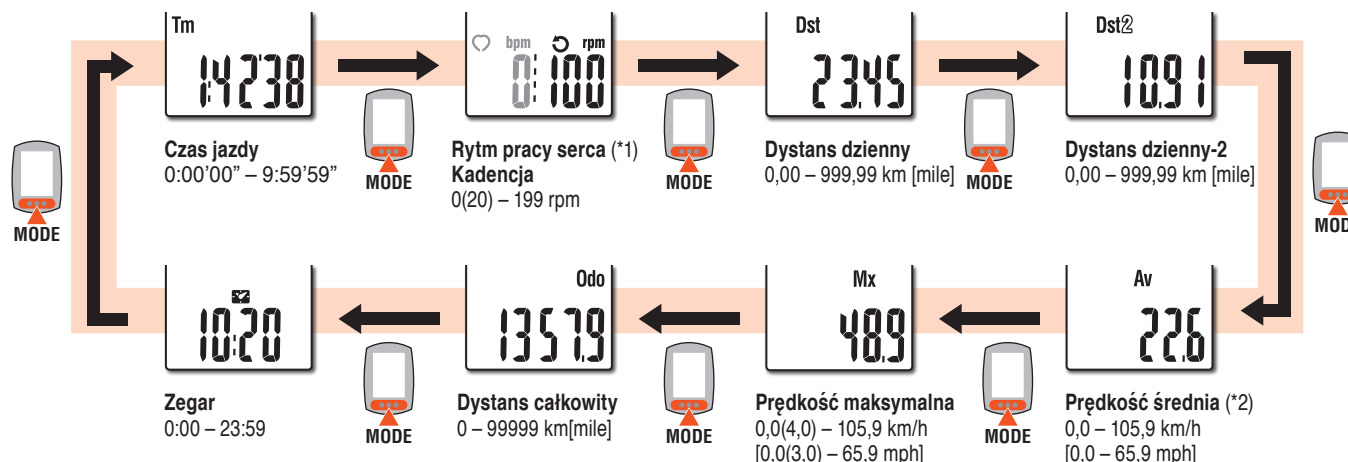
Jeśli licznik nie odbierze sygnału przez 10 minut, zostanie uaktywniona funkcja ekranu oszczędzania energii i wyświetlany będzie tylko zegar. Przy takim ekranie, naciśnięcie przycisku **MODE** powoduje powrót do ekranu pomiaru.

\* Przy kolejnych 60 minutach braku aktywności, z wyświetlaniem ekranu oszczędzania energii, na ekranie wyświetlana będzie jedynie jednostka prędkości.



## Przełączanie funkcji komputera

Naciśnięcie przycisku **MODE** przełącza mierzone dane dole ekranu, w kolejności pokazanej na następującym rysunku.

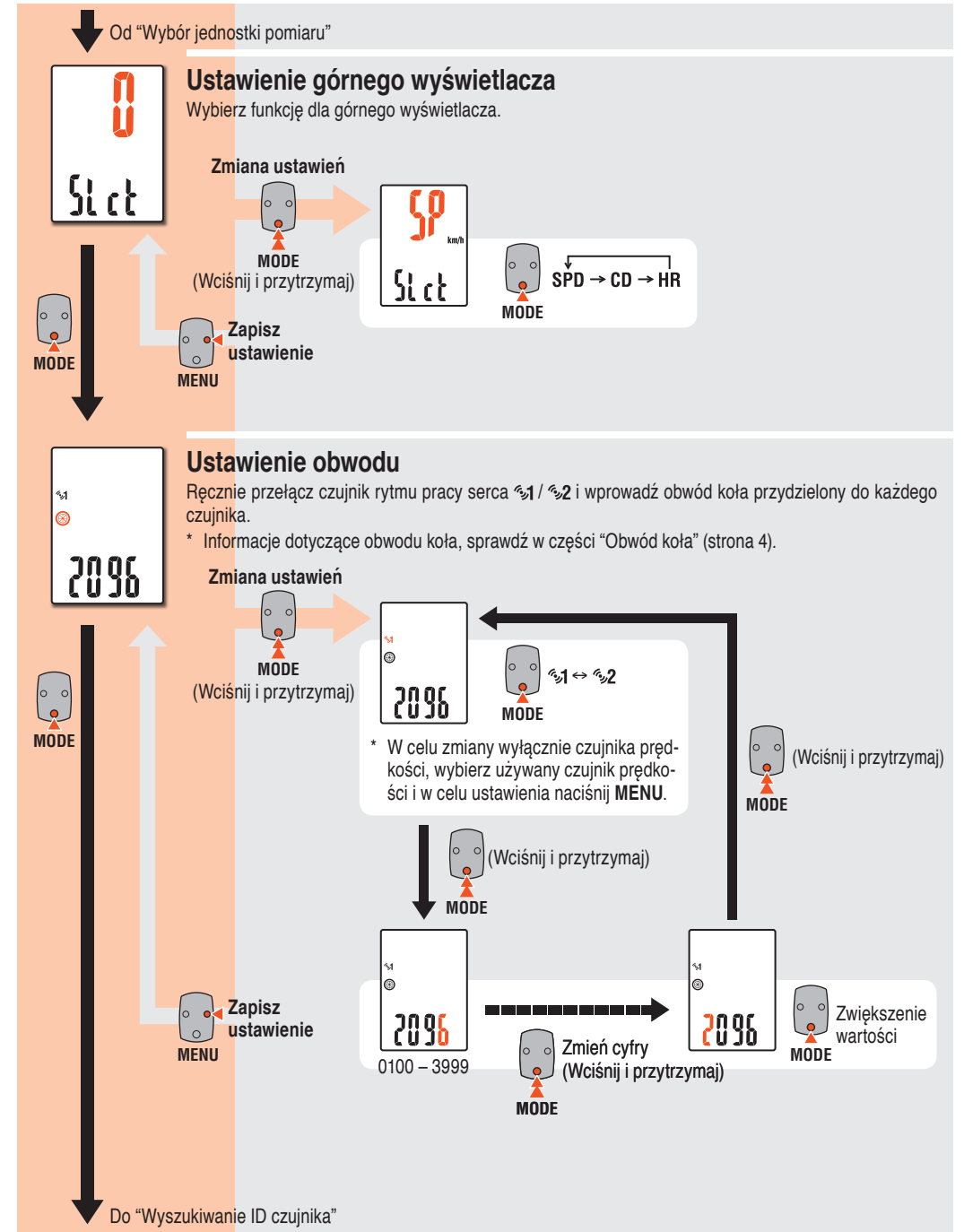
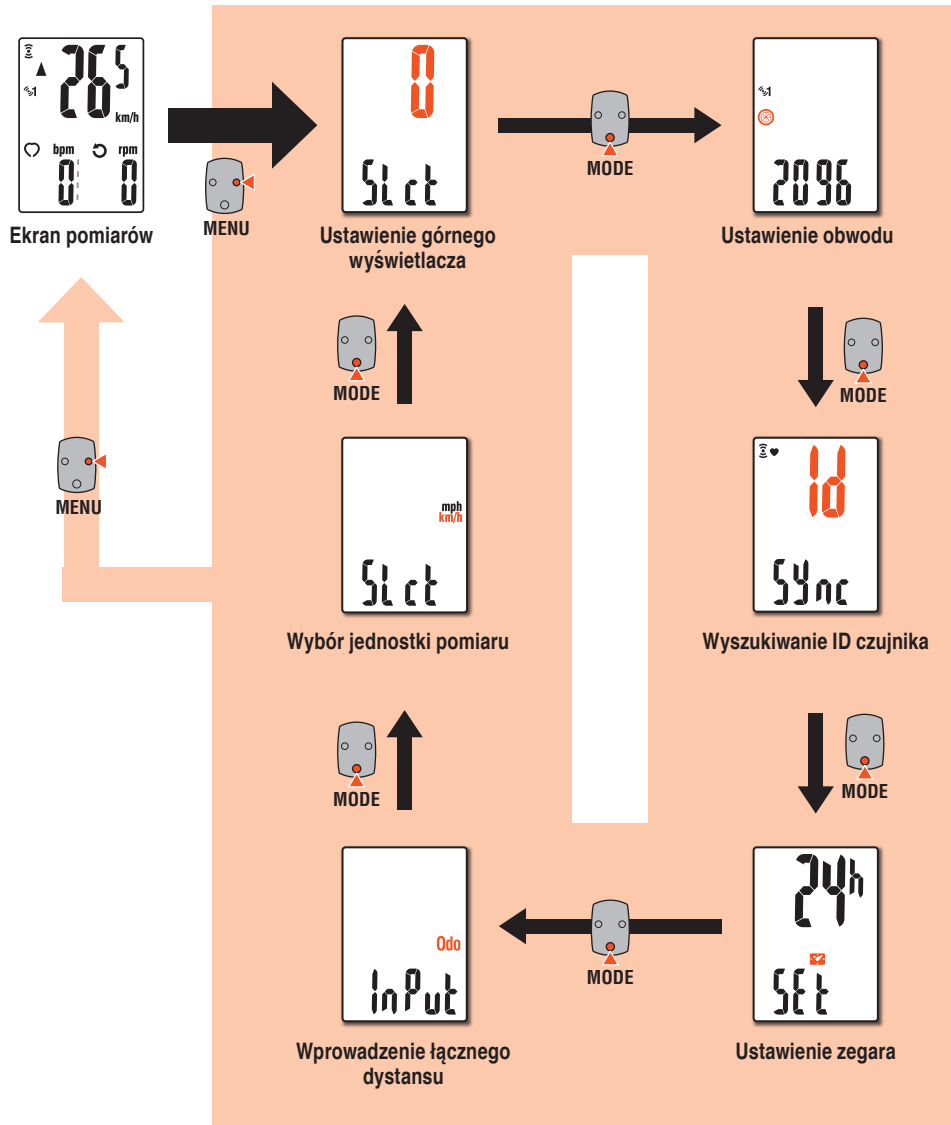


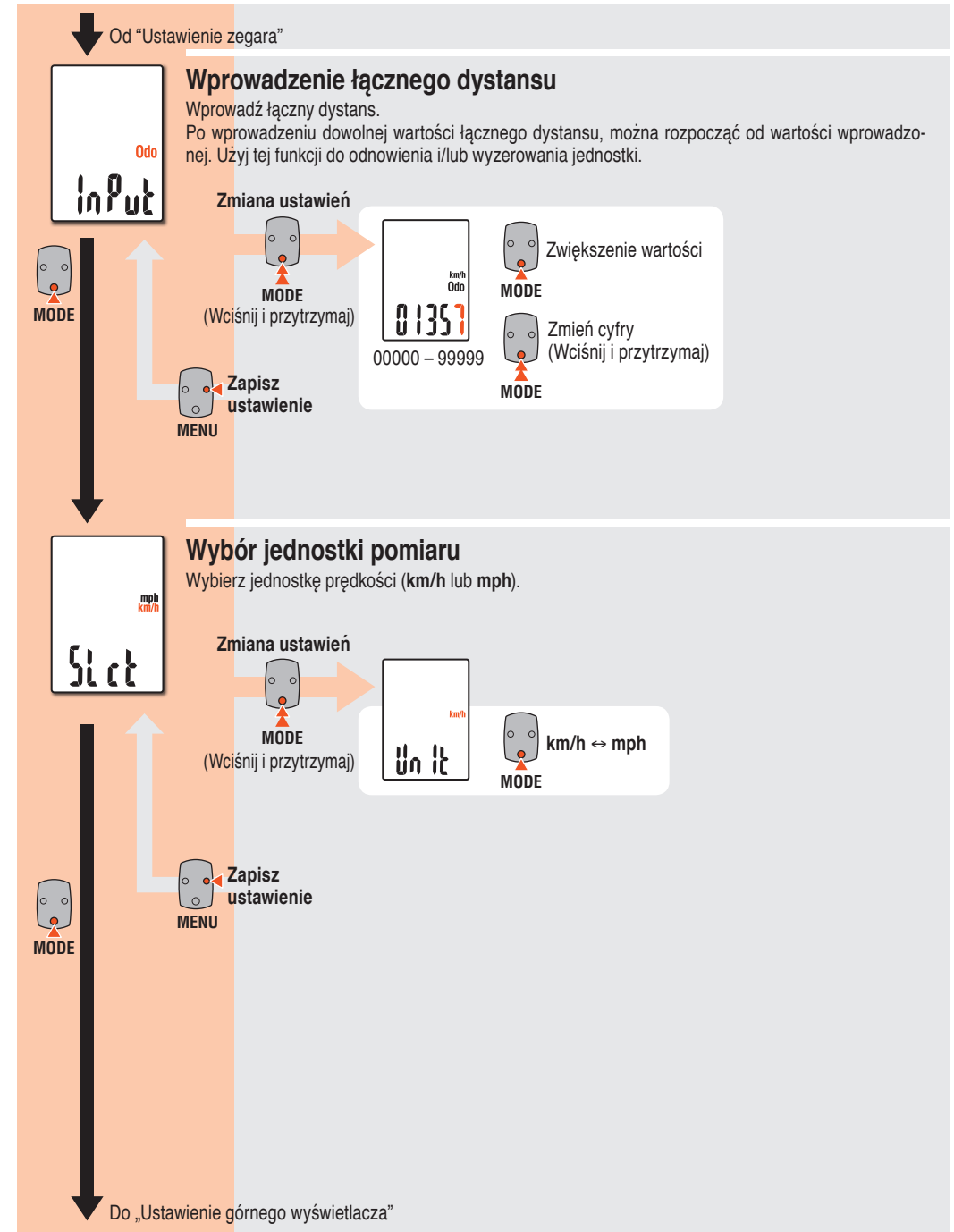
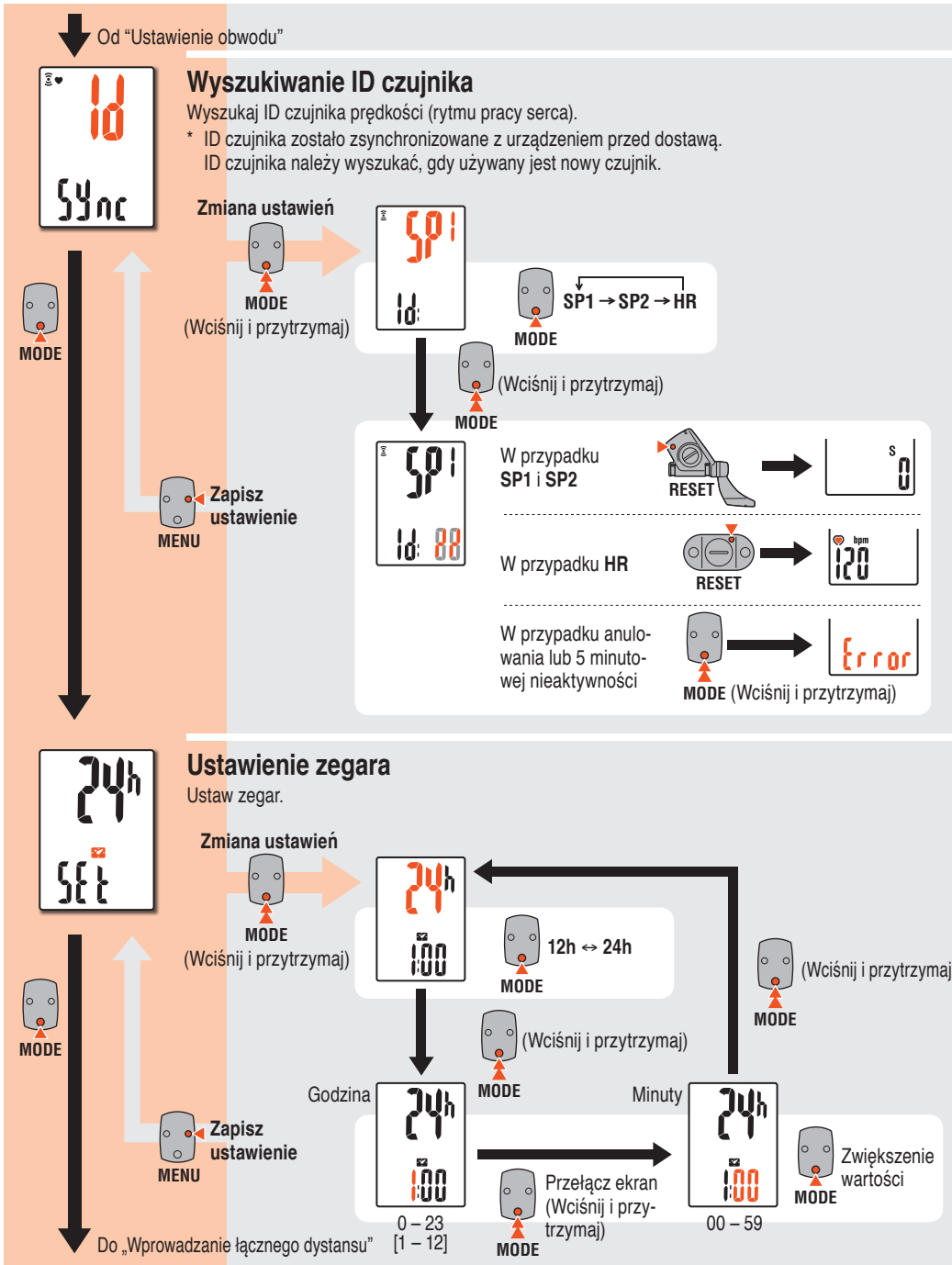
\*1 W połączeniu z opcjonalnym czujnikiem rytmu pracy serca, Wyświetla rytm pracy serca.  
\*2 Gdy **Tm** przekroczy około 27 godzin lub **Dst** przekroczy 999,99 km, pojawi się .E. Wyzeruj dane.

Naciśnięcie **MENU** na ekranie pomiaru, zmienia ekran menu. Na ekranie menu można zmienić różne ustawienia.

\* Po wykonaniu zmian należy zapisać ustawienie(s) poprzez naciśnięcie przycisku **MENU**.

\* Pozostawienie ekranu menu bez żadnego działania na 1 minutę, powoduje powrót do ekranu pomiaru, a zmiany nie są zapisywane.





## Konserwacja

Do czyszczenia komputera lub akcesoriów należy używać neutralnego detergentu naniesionego na miękką szmatkę, a następnie należy wytrzeć czyszczone elementy suchą szmatką.

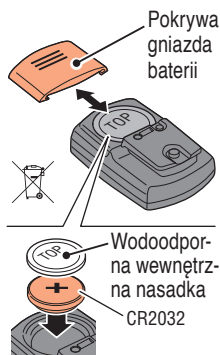
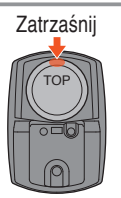
## Wymiana baterii

### Komputer

#### 1 Wymiana baterii litowej

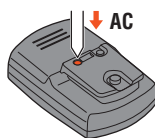
Po włączeniu (ikona baterii), wymień baterię. Należy zainstalować nową baterię litową (CR2032), stroną ze znakiem (+) skierowaną do góry.

\* Naciśnij górną krawędź wodoodpornej wewnętrznej nasadki w celu jej zdjęcia. Włóż nasadkę z napisem **TOP** skierowaną do góry



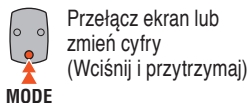
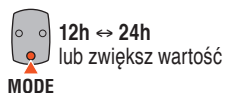
#### 2 Naciśnij przycisk AC z tyłu licznika (Operacja przywracania)

\* Podczas ponownego uruchamiania, zachowywane są: jednostka prędkości, ID czujnika, aktualnie synchronizowany czujnik, obwód koła, ustawienie górnego wyświetlacza i łączna odległość.



#### 3 Ustaw zegar

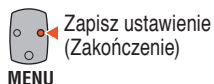
Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **MODE**, przełącza kolejno "Wyświetlany czas", "Godzina" i "Minuta".



Format wyświetlania zegara

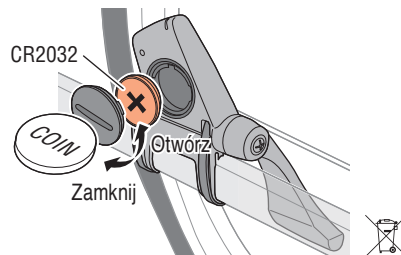


#### 4 Naciśnij przycisk MENU w celu zatwierdzenia ustawień.



## Czujnik prędkości

\* Gdy miga aktualna prędkość należy wymienić baterię czujnika prędkości. Wstaw nowe baterie litowe (CR2032) znakiem (+) skierowanym w górę i zamknij dobrze pokrywę baterii.



\* Po wymianie należy sprawdzić pozycję czujnika i magnesu.  
\* Podczas wymiany baterii czujnika, zresetuj czujnik naciskając przycisk **RESET**.

## Rozwiązywanie problemów

### Nie można zmierzyć aktualnej prędkości / rytmu pracy serca.

Sprawdź, czy nie jest zbyt duży odstęp pomiędzy czujnikiem a magnesem. (Odstęp: w granicach 3 mm)

Sprawdź, czy magnes prawidłowo przechodzi przez strefę czujnika.

Wyreguluj pozycję magnesu i sensora.

Czy wystąpił problem związany z wyszukaniem ID czujnika?

Wyszukaj ID czujnika zgodnie z procedurą określoną w części "Zmiana ustawienia komputera / Wyszukiwanie ID czujnika" (Strona 7).

Sprawdź, czy komputer wskazuje oznaki potrzeby wymiany baterii.

Wymień baterie na nowe, zgodnie z procedurą określoną w części "Wymiana baterii".

### Po naciśnięciu przycisku nic nie wyświetla się.

Wymień baterię licznika zgodnie z procedurą określoną w części "Wymiana baterii".

### Pojawiają się nieprawidłowe dane.

Uruchom ponownie zgodnie z procedurą określoną w części "Wymiana baterii / Komputer, czynności 2 do 4".

### Nieprawidłowy pomiar danych. (Za wysoka maksymalna szybkość, itd.)

Czy w pobliżu znajdują się jakiegokolwiek obiekty emitujące fale elektromagnetyczne (tory kolejowe, telewizyjne stacje nadawcze, urządzenia Wi-Fi, itd.)?

Odsuń urządzenie od jakiegokolwiek obiektu, który może być przyczyną. Jeśli dane są nieprawidłowe, wykonaj operację zerowania.



## Dane techniczne

Bateria / Trwałość baterii	Komputer :	CR2032 x 1 / Około 6 miesięcy (Przy używaniu 1 godzina/dzień)
	Czujnik prędkości :	CR2032 x 1 / Około 1 lata (Przy używaniu 1 godzina/dzień)
* Trwałość baterii fabrycznej może być krótsza od tej podanej w danych technicznych.		
Kontroler	Jednoprocesorowy mikrokomputer (generator stabilizowany piezoelektrycznie)	
Wyświetlacz	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny	
Czujnik	Bezkontaktowy czujnik magnetyczny	
Transmisja i odbiór sygnału czujnika	Pasma ISM 2,4 GHz	
Zakres komunikacji	5 m (Może się zmienić w zależności od warunków otoczenia, włącznie z pogodą)	
Zakres obwodów kół	0100 mm - 3999 mm (Wartość początkowa : 2096 mm)	
Temperatura robocza	0 °C - 40 °C (Ten produkt nie będzie działał poprawnie w przypadku przekroczenia zakresu temperatury pracy. W niskiej temperaturze ekran LCD może reagować spowolnieniem reakcji a w wysokiej być czarny.)	
Wymiary/ciężar	Komputer :	46,5 x 31 x 16 mm / 20,3 g
	Czujnik prędkości :	47,4 x 62,4 x 13,1 mm / 21 g

\* Dane techniczne i konstrukcja podlegają zmianom bez uprzedzenia.

## Ograniczona gwarancja

**2-lata: Wyłącznie licznik/czujnik**  
(Wyłączone zużycie akcesoriów i baterii)

Jeżeli podczas normalnego użytkowania powstanie usterka, odpowiednia część komputera zostanie naprawiona lub wymieniona bezpłatnie. Obsługa serwisowa musi być wykonana przez CatEye Co., Ltd.. W celu zwrotu produktu, należy go dobrze zapakować i pamiętać o dołączeniu karty gwarancyjnej z wytycznymi dla naprawy. Prosimy o wyraźne wpisanie lub wydrukowanie nazwiska i adresu na karcie gwarancyjnej. Koszty ubezpieczenia oraz transportu do serwisu ponosi osoba zamawiająca naprawę.

## CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan

Attn: CATEYE Customer Service Section

Phone : (06)6719-6863

Fax : (06)6719-6033

E-mail : support@cateye.co.jp

URL : http://www.cateye.com

## [For US Customers]

## CATEYE AMERICA, INC.

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO80301-5494 USA

Phone : 303.443.4595

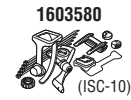
Toll Free : 800.5CATEYE

Fax : 303.473.0006

E-mail : service@cateye.com

## Akcesoria zapasowe

## Akcesoria standardowe



Zestaw części



Czujnik prędkości



Opaska wspornika



Uchwyt

1699691N



Magnes pomiaru prędkości

1699766



Magnes pomiaru kadencji

1665150



Bateria litowa

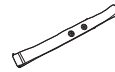
## Akcesoria opcjonalne

1603590



Zestaw czujnika rytmu pracy serca

1603595



Pas czujnika rytmu pracy serca

1602980



Nylonowa zawiązka wspornika